



**МИНИСТЕРСТВО
СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА
ПО ВЕТЕРИНАРНОМУ И
ФИТОСАНИТАРНОМУ НАДЗОРУ
(Россельхознадзор)**

Орликов пер., 1/11, Москва, 107139
Для телеграмм: Москва 84 Россельхознадзор
факс: (495) 607-5111, тел.: (499) 975-4347
E-mail: info@svfk.mcx.ru
http://www.fsvps.ru

26.04.11 № ФС-АС-3/5139

На № _____ от _____

По сообщению Агентства по безопасности продуктов питания Министерства сельского хозяйства и продовольствия Республики Болгария с 1 апреля 2011 года подкарантинная продукция, поступающая из Республики Болгарии в Российскую Федерацию, должна сопровождаться новыми бланками фитосанитарных сертификатов и реэкспортных фитосанитарных сертификатов.

При этом срок действия старых бланков болгарских сертификатов истек 15 апреля 2011 года.

Для руководства в работе направляем образцы нового фитосанитарного сертификата и реэкспортного фитосанитарного сертификата, выдаваемые Агентством по безопасности продуктов питания Министерства сельского хозяйства и продовольствия Республики Болгарии, с их описанием.

Приложение: на 3 л.

И.о. Руководителя

А.И. Саурин

006544

1. Име и адрес на износителя / Name and address of exporter		2. ФИТОСАНИТАРЕН СЕРТИФИКАТ ЗА РЕЕКСПОРТ Phytosanitary Certificate for Re-Export № EC/BG/ ORIGINAL	
3. Име и адрес на получател / Declared name and address of consignee		4. От Националната организация за растителна защита на Република България / National Plant protection organization of Bulgaria До Организацията(ите) по растителна защита на / To Plant Protection organization(s) of	
6. Заявено превозно средство / Declared means of conveyance		РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ REPUBLIC OF BULGARIA МИНИСТЕРСТВО НА ЗЕМЕДЕЛИЕТО И ХРАНИТЕ MINISTRY OF AGRICULTURE AND FOOD БЪЛГАРСКА АГЕНЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ХРАНИТЕ Bulgarian food safety agency	
7. Заявено място на въвеждане / Declared point of entry			
8. Отличителни белези: номер и описание на опаковките, име на продукта и ботаническо наименование на растенията Distinguishing marks: number of packages, number and description of packages, name of produce, botanical name of plants		9. Декларирано количество Quantity declared	
С О Р У			
10. Документът удостоверява че растенията, растителните продукти и други продукти, описани по-горе, са внесени в България от (страна, от която произхожда) This document certifies that the plants, plant products or other articles described above were imported into Bulgaria from /contracting party of origin/ включени във Фитосанитарен сертификат № / covered by Phytosanitary Certificate № / <input type="checkbox"/> оригинал <input type="checkbox"/> дубликат, който е приложен към този сертификат <input type="checkbox"/> original <input type="checkbox"/> certified true copy of which is attached to this certificate. - че те са / that they are <input type="checkbox"/> пакетиран <input type="checkbox"/> опаковани отново <input type="checkbox"/> оригинални <input type="checkbox"/> нови контейнери packed repacked original new containers - че се основават на / that based on <input type="checkbox"/> оригинален фитосанитарен сертификат / original Phytosanitary certificate и <input type="checkbox"/> допълнителна проверка, че те отговарят на настоящите фитосанитарни разпоредби на страната-вносител, и / and additional inspection, they are considered to confirm with the current phytosanitary requirements of the importing contracting party, and - че по време на съхранението в (страна на реекспорта) пратката не е била изложена на риск от заразяване / that during storage in the consignment has not been subject to the risk of infestation or infection. * Зачеркнете подходящото квадратче / insert tick in appropriate boxes			
11. Допълнителна декларация / Additional declaration			
ФУМИГАЦИЯ И / ИЛИ ДЕЗИНФЕКЦИЯ Disinfestation and / or didinfection treatment		Място на издаване / Place of issue	
12. Обработка / Treatment		Дата / Date	
13. Химикал (активни вещества) Chemical / active ingredient	14. Продължителност и температура Duration and temperature	Име и подпис на длъжностното лице Name and signature of authorized officer	
15. Концентрация / Concentration	16. Дата / Date		
17. Допълнителна информация / Additional information		Печат на организацията Stamp of Organization	

1. Име и адрес на износителя / Name and address of exporter		2. ФИТОСАНИТАРЕН СЕРТИФИКАТ Phytosanitary Certificate № EC/ BG/		ORIGINAL
3. Име и адрес на получателя / Declared name and address of consignee		4. От Националната организация за растителна защита на Република България/ National Plant protection organization of Bulgaria До Организацията(те) по растителна защита на / To Plant Protection organization(s) of		5. Място на произход / Place of origin
6. Заявено превозно средство / Declared means of conveyance		РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ REPUBLIC OF BULGARIA МИНИСТЕРСТВО НА ЗЕМЕДЕЛИЕТО И ХРАНИТЕ MINISTRY OF AGRICULTURE AND FOOD БЪЛГАРСКА АГЕНЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ХРАНИТЕ Bulgarian food safety agency		
7. Заявено място на въвеждане / Declared point of entry				
8. Отличителни белези: номер и описание на опаковките, име на продукта и ботаническо наименование на растенията Distinguishing marks: number of packages; number and description of packages; name of produce; botanical name of plants			9. Декларирано количество Quantity declared	
10. Документът удостоверява, че растенията и растителните продукти, описани горе, са проверени съгласно подходящи процедури, и са свободни от карантинни вредители и практически свободни от други вредители, в съзвучие с настоящите фитосанитарни разпоредби на страната вносителя. This is to certify that the plants, plant products or other regulated articles described above have been inspected and / or tested according to appropriate official procedures, and are considered to be free from quarantine pests specified by the importing contracting party and to conform with the current phytosanitary regulations of the importing contracting party, including those for regulated non-quarantine pests, and are deemed to be practically free other pest				
11. Допълнителна декларация / Additional declaration				
ФУМИГАЦИЯ И / ИЛИ ДЕЗИНФЕКЦИЯ Disinfestation and / or disinfection treatment		Място на издаване / Place of issue		
12. Обработка / Treatment		Дата / Date		
13. Химикал (активни вещества) Chemical / active ingredient	14. Продължителност и температура Duration and temperature	Име и подпис на упълномощеното лице Name and signature of authorized officer		
15. Концентрация / Concentration	16. Дата / Date			
17. Допълнителна информация / Additional information		Печат на организацията Stamp of Organization		